

face

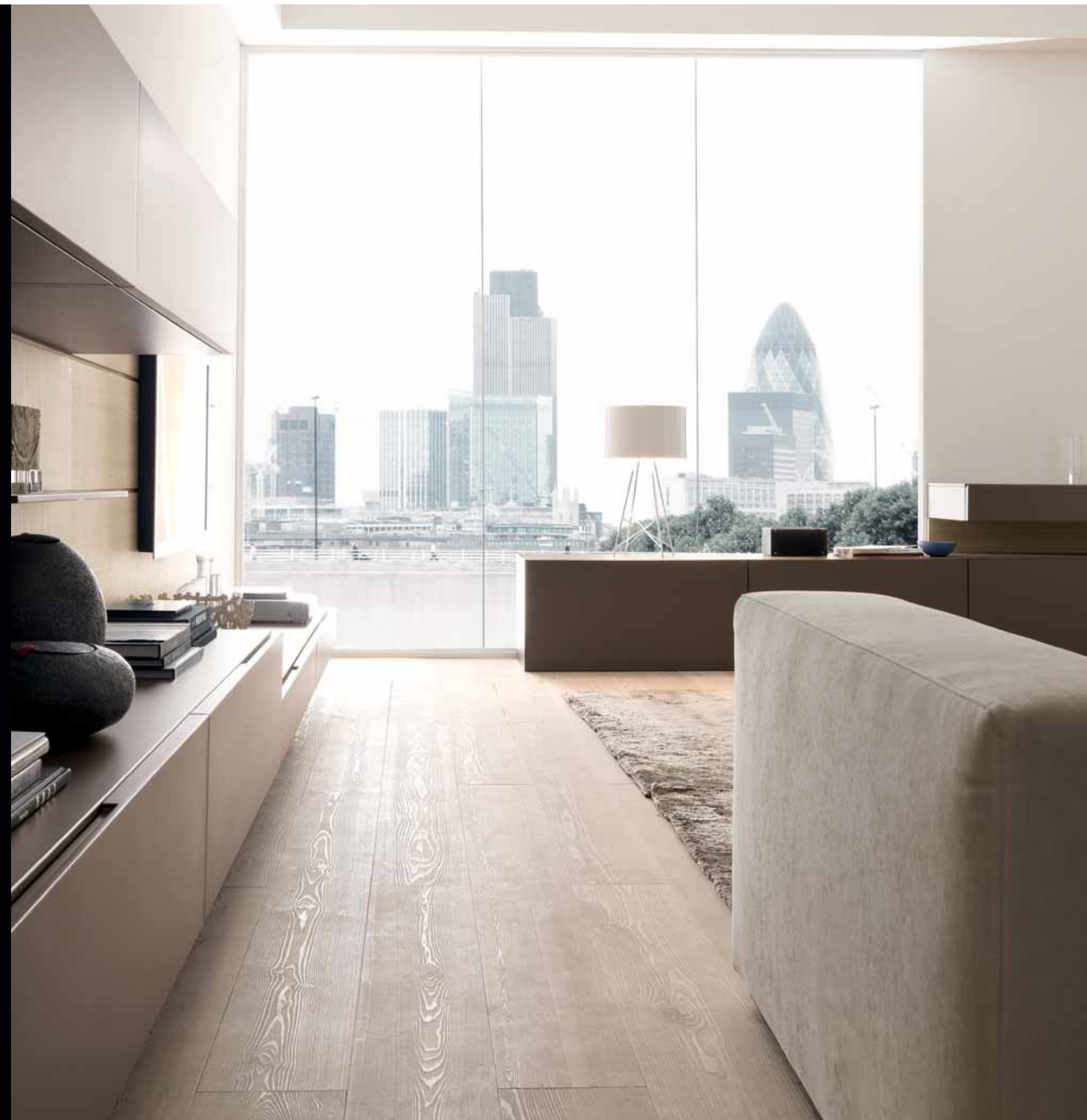
Un interior design raffinato e minimale che volutamente abbandona i segni della tradizione per creare un'atmosfera caratteristica dei nostri tempi. La casa diventa una scatola piena di sorprese.

Refined minimal interior design that deliberately abandons the signs of tradition to create an atmosphere typical of our times. The house becomes a box filled with surprises.

Une décoration d'intérieur raffinée et minimaliste qui délaisse volontairement les expressions de la tradition pour créer une atmosphère typique de notre époque. La maison devient une boîte pleine de surprises.

Ein raffiniertes und minimalistisches Innen-design, das absichtlich die Zeichen der Tradition verlässt um eine typische Atmosphäre unserer Zeit. Das Haus wird eine Schachtel voller Überraschungen.

Un diseño de interiores elegante y minimalista que abandona deliberadamente las reminiscencias de la tradición para crear una atmósfera que caracteriza nuestros tiempos. La casa se convierte en una caja llena de sorpresas.







68.69



La cura dei particolari si evidenzia nella lavorazione della maniglia scavata nello spessore delle ante e contribuisce all'armonia della forma. La grande boiserie riprende l'essenzialità delle basi.

The handle carved into the door shows great attention to detail and helps to harmonise shapes. The large wood panelling follows through the essentiality of the base units.

Le soin apporté aux détails s'exprime pleinement dans la réalisation de la poignée découpée dans l'épaisseur des portes et contribue à l'harmonie de la forme. La grande boiserie reprend le caractère essentiel des éléments bas.

Besonders Wert wird auf die Details gelegt und wird durch die Ausführung des herausgearbeiteten Griffs hervorgehoben, der in der Profildicke der Türen geschnitzt wird und zu einer harmonischen Form beiträgt. Die große Holzvertäfelung nimmt die Grundlagen der Wesentlichkeit wieder auf.

La atención por los detalles resulta evidente en el tirador, excavado en el grueso de las puertas, contribuyendo a la armonía formal. La gran boiserie recupera la esencialidad de los elementos bajos.





70.71

Le pareti si contrappongono fra di loro funzionalmente e strutturalmente: da una parte la grande libreria aperta, componibile e dall'altra la parete attrezzata destinata al contenimento.

The walls contrast in function and structure: one houses a big modular open bookcase and the other is covered with accessorised storage units.

Les cloisons offrent un contraste dans leur fonctionnalité et leur structure : d'un côté la grande bibliothèque ouverte et modulaire, de l'autre la composition murale destinée au rangement.

Die Wände bieten einen Gegensatz, in ihrer Funktionalität und in ihrer Struktur: auf der einen Seite das große offene, kombinierbare Bücherregal, auf der anderen Seite die als Stauraum vorgesehene Wand.

Las paredes se contraponen entre sí funcional y estructuralmente: a un lado la gran librería abierta modular y al otro lado la pared destinada al almacenamiento.





Gli elementi d'arredo si accompagnano nelle composizioni disegnando le pareti e individuando le diverse zone: la lunga consolle sospesa, con cassetti, rinnova l'idea dello scrittoio tradizionale.

The layout of the furnishing elements gives shape to the walls and helps to differentiate the different areas: the long suspended console table, with drawers, reworks the idea of the traditional writing desk.

Les éléments d'ameublement sont agencés de manière à dessiner les cloisons et à délimiter les différentes zones : la longue console suspendue, avec des tiroirs, renouvelle le concept du secrétaire traditionnel.

Die Einrichtungsgegenstände begleiten sich in ihren verschiedenen Möglichkeiten, gestalten die Wände und individualisieren die verschiedenen Bereiche: die lange Hängekonsole mit den Schubladen, greift die Idee des herkömmlichen Schreibtisches auf.

Los elementos del mobiliario combinan entre sí en las composiciones modelando las paredes y caracterizando las varias zonas: la larga consola suspendida, con cajones, renueva el concepto de escritorio tradicional.